

AF-S DX Zoom-Nikkor 55-200mm f/4-5.6G ED

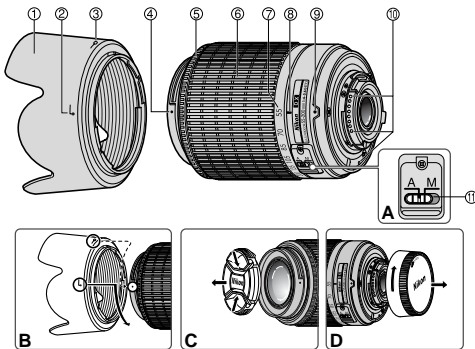
使用説明書
Instruction Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni
使用説明書
使用説明書



使用説明書の内容が破損などによって消滅できなかったときは、当社サービス機関にて新しい使用説明書をお求めください(有料)。

NIKON CORPORATION
FUJI BLDG., 2-3, MARUNOUCHI 3-CHOME, CHIYODA-KU,
TOKYO 100-8331, JAPAN

Printed in Japan TT5C03000101 (80) 7MAA24A203--



- ① フード
Lens hood
Gegenlichtblende
Pare-soleil
- ② フード取り付け指標
Lens hood attachment index
Gegenlichtblende-Anbringungsindex
Index de fixation du pare-soleil
- ③ フード設置指標
Lens hood setting index
Gegenlichtblende-Einstellungsindex
Index de réglage de la pare-soleil
- ④ フード調整指標
Lens hood mounting index
Gegenlichtblende-Montierungsindex
Index de montage du pare-soleil
- ⑤ フォーカスリング
Focus ring
Entfernungseinstellung
Bagage de mise au point
- ⑥ズームリング
Zoom ring
Zoomring
Bagage de zoom
- ⑦ 焦点距離目盛
Focal length scale
Brennweitenkala
Echelle de focale
Echelle de la pare-soleil
- ⑧ 焦点距離目盛指標
Focal length index
Brennweiten-Index
Index des distances focales
- ⑨ レンズ調整指標
Lens index
Drehwinkelindex
Index de montage
- ⑩ CPU信号接点
CPU contacts
CPU-Kontakte
Contacts CPU
- ⑪ A-M切り換えスイッチ
A-M mode switch
Fokus-Modusschalter (A-M)
Commutateur de mode A-M

安全上のご注意

ご使用前に「安全上のご注意」をよくお読みください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用していただく、および他の人への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容が盛り込まれています。お読みにならない場合は、お使いになる方にとってもたらされるおそれ必ずお守りください。

表示について

表示と意味は次のようになっています。

- 警告** この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容が示されています。
 - 注意** この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容が示されています。
- お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

絵表示の例

- △記号は、注意(警告を含む)を促す内容を表わすものです。図の中や近くに具体的な注意内容(左図の場合は感電注意)が描かれています。**
- ⊘記号は、禁止(してはならないこと)の行為を告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容(左図の場合は分解禁止)が描かれています。**
- ⚡記号は、行為を強制すること(必ずすること)を告げるものです。図の中や近くに具体的な強制内容(左図の場合は電池を取り出す)が描かれています。**

警告

- 分解したり修理・改造をしないこと**
感電したり、異常動作をしてケガの原因となります。
- 落下などによって破損し、内部が露出したときは、露出した手を触れないこと**
感電したり、破損部でケガをする原因となります。
- 熱くなる、煙が出る、匂い異音などの異常時は、速やかにカメラの電池を取り出すこと**
そのまま使用を続けると、やけどの原因となります。電池を取り出す際、やけどに十分注意してください。電池は取り出して、販売店または当社サービス機関に修理を依頼してください。

- 水につけた水をかけたり、雨にぬらしたとしないこと**
水分が侵入して感電の原因となります。
- 引火・爆発のおそれのある場所では使用しないこと**
プロパンガス・ガソリンなど引火性気体の発生する場所で使用すると、爆発や火災の原因となります。
- レンズまたはカメラで直接太陽や強い光を見ないこと**
失明や視力障害の原因となります。

注意

- ぬれた手でさわらないこと**
感電の原因になることがあります。
- 製品は幼児の手の届かないところに置くこと**
ケガの原因になることがあります。
- 使用しないときは、レンズにキャップをつけるか太陽光のあたらない所に保管すること**
太陽光が焦点を結び、火災の原因になることがあります。
- 三脚にカメラやレンズを取り付けたいまま移動しないこと**
転倒したりぶつかったりしてケガの原因になることがあります。

日本語

このたびはDXニッコールレンズをお買い上げいただきありがとうございます。このレンズは、ニコデジタル一眼レフカメラ（ニコDXフォーマット）D2シリーズ、D1シリーズ、D100、D70S、D70、D50専用です。ご使用前の、この「使用説明書」をよくお読みの上、正しくお使いください。また、「安全上のご注意」を必ずお読みください。

主な特長

- レンズ内超音波モーター（サイレント・ウェーブ・モーター）を採用し静かなAF（オートフォーカス）撮影が可能です。また、A-M切り換えスイッチによりAF（オートフォーカス）撮影およびMF（マニュアルフォーカス）撮影ができます。
- 複写体までの距離情報をカメラボディ側に伝達する機能を備え、3D測光機能を搭載したカメラとの組み合わせで、よりの精度を出測を実現します。
- ゴニオ独自のED（特殊低分散材）ガラスによる色収差の補正とともに、良好なボケ味を再現する円形絞りの採用により優れた光学性能、描写性能を発揮します。

カメラの取り方

- ① カメラの電源スイッチをOFFにします。
- ② レンズの裏ぶたを取り外します (図B)
- ③ レンズとカメラのレンズ蓋指標を合わせ、時計と反対回りにカチッと音がするまでレンズを回します。このとき、レンズの蓋指標が真上にきます。
- ④ レンズの前キャップを取り外します。(図C)

カメラからレンズの取り外し方

レンズを取り外すには、カメラの電源スイッチをOFFにして、レンズ取り外しボタンを押しながら時計回りにレンズを回します。詳しくは、カメラの使用説明書をご覧ください。

バヨネットフードH1B-34の取り付け、取り外し(図B) (注:フードはブラックのみです。)

- [取り付け方]
フード蓋指標④とフード取り付け指標①（A、2つ所のいずれか）を合わせ、カメラ側から見て時計回りにカチッと音がするまでフード①を回転させ取り付けます。正しく取り付けられないケラレ（写真の一部がぼやける）を生じることがあります。フード先端を強くくむむと蓋が固く感じますので、フードの根元（取り付け部分）付近を持って回転させてください。
- 収納時は、フードを逆向きにして取り付けることができます。

[取り外し方]

フード①の根元（取り付け部分）付近を持ち、カメラ側から見て時計回りにフードを回転させて取り外します。

ズーミングと描写深さ

撮影を行う場合は、ズームリング⑤を回転させ（焦点距離が変化します）、構図を決めてシャッター合致を行ってください。ズームリングをカメラ側から見て時計回りに回すと写真範囲（画角）は狭くなり、逆時計回りに回すと写真範囲（画角）が広く写像は小さくなります。ブレユー（絞込み）機構を持つカメラでは、撮影時に描写深さを確認できます。詳しくは、カメラの使用説明書をご覧ください。

ピント合わせの方法 (図A)

オートフォーカス撮影: カメラのフォーカスモードをAF (C/S) にセットし、レンズのA-M切り換えスイッチを前にセットしてください。シャッターボタンを半押ししてピントを合わせ撮影します。

オートフォーカス撮影ではフォーカスリングが回転しますので、フォーカスリングに触れないように注意してください。

マニュアルフォーカス撮影: カメラのフォーカスモードをAF (C/S) またはMにセットし、レンズのA-M切り換えスイッチをMにセットしてください。フォーカスリング⑤を回転させてピントを合わせ撮影します。

レンズのA-M切り換えスイッチ	オートフォーカス (AF)	マニュアルフォーカス (M)
M	オートフォーカス撮影	マニュアルフォーカス撮影 (フォーカスアシスト可)

カメラのフォーカスモードについては、カメラの使用説明書をご覧ください。

絞り値の設定

絞り値を設定する場合は、カメラで設定してください。このレンズはズームリングにより、開放F値が最大1段変化します。ただし、露出を決める際、F値の変化はカメラが自動的に補正しますので考慮する必要はありません。

カメラ内蔵フラッシュ使用時のケラレについて

カメラ内蔵フラッシュのケラレは、フラッシュの角度がレンズのフードや焦点距離によってレンズの先端でさえぎられて影になり、写真に映り込む現象です。

デジタル一眼レフカメラ	ケラレなき撮影できる焦点距離と撮影距離
D100、D70S、D70、D50	すべての焦点距離でケラレは発生しません。

レンズのお手入れと取り扱い上のご注意

- レンズのCPU信号接点は汚さないようにご注意ください。
- レンズの両端は、ホコリを拭く程度にしてください。指が滑ったときは、柔らかい清潔な布綿の両端をアルコール（イソプロパノール）または市販のレンズクリーナーを少量塗らして、レンズの中心から外端に向かって、拭き取る。拭き残しのないよう注意して拭いてください。
- シンナーやベンジンなどの有機溶剤は絶対に使用しないでください。
- レンズ表面の汚れや傷を防ぐために、NCフィルターをお使いいただけます。また、レンズフードも役立つ場合があります。
- レンズをソフトケースに入れるときは、必ず、レンズに前キャップと裏ぶたを取り付けてください。
- レンズを長期間使用しないときは、カビやサビを防ぐために、高湿度のところに置いて風通しのよい場所に保管してください。また、直射日光のあたるところ、紫外線や電磁波のあたる場所も避けてください。
- レンズを水に濡らすと、部品がサビくなどで故障の原因となりますのでご注意ください。
- ストローの前など、高温になる場所に置かないでください。極端に湿度が高くなると、外鏡の一部に使用している強化プラスチックが変形することがあります。

付属アクセサリー

- 52mmスプリング式前キャップLC-52 ● 裏ぶた LF-1
- バヨネットフードH1B-34 (注: フードはブラックのみです。) ● ソフトケース CL-0815

別売アクセサリー

- 52mmねじ込み型フィルター
- クローアップレンズ: No. O1/2/3T/4T (クローアップレンズを装着した場合は、マニュアルフォーカスモードを合わせて撮影してください。なお、3T/4Tは、おむに焦点距離85mm~200mmの中空適用)

使用できないアクセサリー

- テレコンバーター: 全種類 ● オート接写リング: PKリング全種類 ● Kリング: 全種類
 - オートレンズ: BR4 ● バロースアタッチメント: 全種類
- * その他のアクセサリーでも、使用できない場合があります。アクセサリーの使用説明書をご確認ください。

仕様

- 型式: ニコンマウントCPU内蔵Gタイプ、AF-S DXニッコールズームレンズ (ニコデジタル一眼レフカメラ [ニコDXフォーマット] 専用)
 - 焦点距離: 55mm - 200mm
 - 最大口径径: 1-4 56.6
 - 口径比 (最大口径/最短撮影距離): 9.81:1 (ED10.5mm2枚)
 - 画角: 28° 50' - 8°
 - 焦点距離目盛: 55、70、85、105、135、200mm
 - 撮影距離情報: カメラボディへの撮影距離情報出力可能
 - ズームリング: ズームリングによる回転式
 - ピント合わせ: 超音波モーターによるオートフォーカス、マニュアルフォーカス可能
 - 駆動機構: 電子制御
 - 絞方式: 自動絞り
 - 絞りの範囲: 焦点距離55mm時 f4-22、200mm時 f5.6-32
 - 測光方式: 開放測光
 - アタッチメントサイズ: 52mm (P = 0.75mm)
 - 大きさ: 約86mm (最大径) × 79mm (バヨネット基準面からレンズ先端まで)
 - 質量 (重さ): 約256g
- 仕様、外観の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

English

Thank you for purchasing the AF-S DX Zoom-Nikkor 55-200mm f/4-5.6G ED. DX-Nikkor lenses are specially designed for use with Nikon digital SLR (Nikon DX format) cameras, including the D2-Series, D1-Series, D100, D70S, D70 and D50. Before using this lens, please read these instructions and the Notes on Safety Operations.

Notes on Safety Operations

- CAUTION**
- Do not disassemble**
Touching the internal parts of the camera or lens could result in injury. Repairs should be performed only by qualified technicians. Should the camera or lens break open as the result of a fall or other accident, take the product to a Nikon-authorized service representative for inspection after unplugging the product and/or removing the battery.
- Turn off immediately in the event of malfunction**
Should you notice smoke or an unusual smell coming from the camera or lens, remove the battery immediately, taking care to avoid burns. Continued operation could result in injury. After removing or disconnecting the power source, take the equipment to a Nikon-authorized service representative for inspection.
- Do not use the camera or lens in the presence of flammable gas.** It could result in an explosion or a fire.
- Do not look at the sun through the lens or viewfinder**
Viewing the sun or other strong light sources through the lens or viewfinder could cause permanent visual impairment.
- Keep out of reach of children**
Particular care should be taken to prevent infants from putting the batteries or other small parts into their mouths.
- Observe the following precautions when handling the camera and lens**
 - Do not handle or touch the unit with wet hands. Failure to do so could result in electric shock.
 - When the lens will not be used for a long time, attach both front and rear lens caps and store the lens away from direct sunlight. Failure to do so could result in a fire, as the lens might focus sunlight onto an object.

Major features

- This lens employs a Silent Wave Motor to drive the focusing mechanism, making autofocusing smooth, silent and almost instantaneous. The A-M mode switch is provided to easily select autofocus (A) or manual focus (M) operations.
- More accurate exposure control is possible when this lens is mounted on a Nikon camera having 3D Matrix Metering capability, because subject distance information is transferred from the lens to the camera body.
- The use of two ED (extra-low dispersion) glass elements ensures sharp pictures virtually free of color fringing. Also, by utilizing a 9-blade diaphragm that produces a nearly circular aperture, out-of-focus images in front of or behind the subject are rendered as pleasing blurs.

Mounting the lens

- 1 Turn the camera off.
- 2 Remove the rear lens cap (Fig. D).
- 3 Keeping the mounting index on the lens aligned with the mounting mark on the camera index, rotate the lens counterclockwise until it clicks into place. Make sure that the mounting index on the upper part of the lens is aligned with the index on the camera.
- 4 Remove the front lens cap (Fig. C)

Detaching the lens

Be sure to turn the camera off when removing the lens. Press and hold the lens-release button while turning the lens clockwise to detach. For more details, refer to your camera instruction manual.

Using bayonet hood HB-34* (Fig. B) *

- Align the lens hood attachment index (①) on the hood with the lens hood mounting index (④) on the lens, and turn the hood (②) counterclockwise as viewed from the camera side until it stops with a click. If the lens hood is not correctly attached, vignetting can occur.
- To facilitate attachment or removal of the lens hood, hold it by its base rather than the outer edge.
- To store the lens hood, attach it in the reverse position.

Detaching the hood

While holding it by the base rather than its outer edge, detach the hood (1) by turning it clockwise as viewed from the camera side.

Focusing, zooming, and depth of field

Before focusing, turn the zoom ring (5) to change the focal length until the desired composition is framed in the viewfinder. When zooming, turn the zoom ring clockwise as viewed from the camera side to take telephoto pictures and counterclockwise to take wide-angle pictures. If your camera has a depth of field preview (stop-down) button or lever, depth of field can be observed while looking through the camera viewfinder. See the instruction manual of your camera body for more details.

Focusing (Fig. A)

Autofocus mode: Set the camera's focus mode to AF (C/S) and set the lens' A-M mode switch (1) to Autofocus. Autofocus is provided while lightly pressing the shutter release button. **Beware not to touch the focus ring when it is turning during autofocus operation.**

Manual focus mode: Set the camera's focus mode to AF (C/S) or M and set the lens' A-M mode switch (1) to M. Turn the focus ring (5) manually to focus.

Lens' A-M mode switch	Camera's focus mode	
	Autofocus (AF)	Manual focus (M)
A	Autofocus	Manual focus (M)
M	Manual focus (Focus assist is available)	

For more details on camera's focus mode, refer to your camera instruction manual.

Setting the aperture

Set the aperture on the camera body. **Variable maximum apertures**
Zooming the lens from 55mm to 200mm increases the maximum aperture by one (1) stop. However, there is no need to adjust the aperture for correct exposures because the camera automatically compensates for this variation.

Taking flash pictures using camera with a built-in flash

Vignetting is the darkening of the corners of the image that occurs when the light emitted from the flash is obstructed by the lens hood, or lens barrel depending on the focal length.

Digital SLR cameras	Usable focal length / Shooting distance
D100, D70S, D70, D50	No vignetting occurs at any focal length

Lens care

- Be careful not to soil or damage the CPU contacts.
- Clean the lens surfaces with a blower brush. To remove dirt and smudges, use a soft, clean cotton cloth or lens tissue moistened with ethanol (alcohol) or lens cleaner. Wipe in a circular motion from center to outer edge, taking care not to leave traces of dirt or other particles.
- Never use thinner or benzene to clean the lens, as this might damage it, result in a fire or cause health problems.
- To protect the front lens element, an NC filter is available. A lens hood also helps protect the front of the lens.
- When storing the lens in its flexible lens pouch, attach both the front and rear lens caps.
- When the lens will not be used for a long time, store it in a cool, dry place to prevent mold. Also store the lens away from direct sunlight or chemicals such as camphor or naphthalene.
- Do not get water on the lens or drop it in water as this will cause it to rust and malfunction.
- Reinforced plastic is used for certain parts of the lens. To avoid damage, never leave the lens in an excessively hot place.

Standard accessories

- 52mm snap-on front lens cap LC-52 ● Rear lens cap LF-1
- Bayonet hood HB-34* ● Flexible lens pouch CL-0815 *

Optional accessories

- 52mm screw-in filters
- Close-up attachment lenses (No. 1, 2, 3T, 4T). Focus manually when these lenses are attached. The No. 3T and 4T are for medium 85mm to 200mm telephoto lenses.

Incompatible accessories

- Teleconverters (all models)
 - Auto lens BR-4 and all models of Auto Extension Ring PK, K Ring and Bellows focusing attachment.
- Other accessories might not be suitable for use with this lens. For details, check your accessories instruction manual.

Specifications

- Type of lens: G-type AF-S DX Zoom-Nikkor lens with built-in CPU and Nikon bayonet mount (Specially designed for use with Nikon digital SLR - Nikon DX format - cameras)
- Focal length: 55mm-200mm
- Maximum aperture: f/4-5.6
- Lens construction: 13 elements in 9 groups (2 ED lens elements)
- Picture angle: 28°50' - 8°
- Focal length scale: 55, 70, 85, 105, 135, 200mm
- Distance information: Output to camera body
- Zoom control: Manually via separate zoom ring
- Focusing: Autofocus using a Silent Wave Motor; manually via separate focus ring
- Closest focus distance: 0.95m (3.1 ft.) at all zoom settings
- Diaphragm: Fully automatic
- Aperture range: f/4 to f/22 (at 55mm), f/5.6 to f/32 (at 200mm)
- Exposure measurement: V-iii full-aperture method
- Attachment size: 52mm (P = 0.75mm)
- Dimensions: Approx. 68mm dia. × 79mm extension from the camera's lens-mount flange
- Weight: Approx. 256g (9 oz)

Specifications and designs are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.